

## Where / où / Wo

Universitätsklinikum Düsseldorf  
Gebäude 11.63 – MX1  
Moorenstraße 5  
40225 Düsseldorf

## Location plan / plan d'itinéraire / Wegbeschreibung

**Station / Haltestelle:** Uniklinik, Moorenstraße,  
Auf'm Hennekamp, Himmelgeister Straße

**Bus:** 780, 782, 785

**Tram / Straßenbahn:** 701, 707, 711, 713

## Speakers / Conférenciers / Referenten

Dr. Ulrike Haars (french / français / französisch)

Dr. Björn Erik Ole Jensen (english / anglais / englisch)

## Day / Jour / Tag

Wednesday / Mercredi / Mittwoch

3/11/2010

16.00 h – 19.00 h

## Local childcare / Garde d'enfants sur place / Kinderbetreuung vor Ort

Registration for childcare until 27/10/2010

L'inscription de garde d'enfants jusque' a 27/10/2010

Anmeldung für die Kinderbetreuung bis 27.10.2010

If you like you can bring some traditional food  
from your country for the break.

*Si vous voulez, raportez des petites specialiteés  
de votre pays pendant la pause.*

Wenn Du möchtest, kannst Du eine Kleinigkeit  
zu Essen aus Deinem Land für die Pause mitbringen.

„Human beings are the best medicin  
for human beings.“ (Nigeria)

*“L'etre humain est le plus bon médecin  
de son prochain.” (Nigeria)*

„Der Mensch ist die beste Medizin  
des Menschen.“ (Nigeria)

contact / le contact / Kontakt

AIDS-Hilfe Düsseldorf e.V.  
Johannes-Weyer-Str. 1  
40225 Düsseldorf  
www.duesseldorf.aidshilfe.de

Hannah Ross – Tel 0211/770 95-23  
hannah.ross@duesseldorf.aidshilfe.de

Kerstin Kollenberg – Tel 0211/770 95-21  
kerstin.kollenberg@duesseldorf.aidshilfe.de



## Good to know – Living with HIV and AIDS in germany

*Bon à savoir – Vivre avec le VIH  
et le sida en allemagne*



## Gut zu wissen – Leben mit HIV und Aids in Deutschland

**3/11/2010**

Information meeting in english and french  
Réunion d' information en anglais et en français  
Informationsveranstaltung in english  
und französisch

Local childcare / Garde d'enfants sur place /  
Kinderbetreuung vor Ort

## Subjects

If you, your partner or a friend is HIV-positiv, very often there are a lot of questions:

- How do I protect myself and others from HIV?
- When should I start taking the medicines?
- What are the benefits of anti-HIV medicines?
- How do my chances to survive with HIV in germany look like?
- What do I have to watch out for in contact with my family? Are there any risks in daily life?
- How do I protect my child from HIV?
- Is it possible for me to get pregnant although I am HIV positive?

Doctor Haars and doctor Jensen of the Unclinic Düsseldorf are very pleased to give answers to these or other questions.



***“The word, that will help you, you cannot tell yourself.” (Ethiopia)***

## Subjets

Si ton partenaire(e) ou ton ami(e) est positif(ve) du VIH, très souvent on se pose beaucoup de questions:

- Comment dois-je me protéger et les autres contre le VIH?
- Quels sont les avantages des médicaments contre le VIH?
- Quand dois-je commencer une thérapie?
- Quels sont les chances de survivre avec le VIH en suivant une thérapie en Allemagne?
- Comment dois-je me comporter dans mes contacts familiaux? Est qu’il y a des risques pour eux dans leur vie quotidienne?
- Est-ce qu’il est possible d’être enceinte en tant qu’une personne positive du VIH?
- Comment dois-je protéger mon enfant contre le VIH?

Les docteurs Haars et Jensen de l’Unclinic Düsseldorf auront le plaisir de vous donner des réponses à ces questions et les autres sont les bienvenus.

***„La parole qui va t’aider, tu ne peux pas le dire à toi-meme.” (Ethiopia)***

## Themen

Wenn du, dein Partner oder Freunde HIV-positiv sind, kommen häufig viele Fragen auf:

- Wie kann ich mich, wie kann ich andere vor der Ansteckung mit HIV schützen?
- Wann sollte ich mit einer Therapie anfangen?
- Wie sind die Überlebenschancen mit einer Therapie in Deutschland?
- Was muss ich im Zusammenleben mit meiner Familie beachten?
- Gibt es im Alltag Ansteckungsrisiken?
- Wie schütze ich meine Kinder?
- Gibt es die Möglichkeit, trotz HIV Kinder zu bekommen?
- Was genau passiert in und nach der Schwangerschaft? Und wie groß ist das Risiko für mein Baby?

Frau Dr. Haars und Herr Dr. Jensen von der Uniklinik Düsseldorf geben Antworten auf diese und weitere Fragen.



***„Das Wort, das dir hilft, kannst du dir nicht selber sagen.“ (Äthiopien)***